

получив в этой связи доклады и рекомендации Комиссии по наркотическим средствам⁹¹ и Комитета по программе и координации⁹²,

1. вновь подтверждает, что в нынешних условиях действующая в настоящее время административная структура будет применяться и в дальнейшем;

2. с удовлетворением отмечает, что Комиссия по наркотическим средствам решила продолжить изучение возможностей рационализации административной работы соответствующих служб с учетом необходимости обеспечить экономию и как можно более эффективную и быструю работу.

2030-е пленарное заседание,
3 августа 1976 года

2018 (LXI). Вопросы бюджета и планирования развития

Экономический и Социальный Совет,

напоминая о своих резолюциях 1633 (LI) от 30 июля 1971 года и 1977 (LIX) от 30 июля 1975 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о совещании Группы экспертов по вопросам бюджета и планирования развития в развивающихся странах⁹³,

учитывая, что мерам, необходимым для дальнейшего усиления и переориентации государственных учреждений и процессов, связанных с государственными финансами и государственными предприятиями, следует уделить первоочередное внимание, с тем чтобы повысить эффективность разработки и осуществления соответствующих государственных планов и программ развития,

принимая к сведению выводы Группы экспертов по данному вопросу,

1. обращает внимание государств-членов на важность неотложных мер, предпринимаемых в настоящее время для достижения этих целей, включая:

a) поощрение организационных методологических и оперативных мер, необходимых для повышения эффективности составления бюджетов в качестве инструмента планового национального развития;

b) улучшение систем и норм отчетности и ревизии в целях лучшего служения целям национального планирования и политики, а также совершенствования управленческой отчетности и оценки исполнения;

c) улучшение управления налоговыми системами и основными налогами с целью обеспечения их эффективности и результативности, а так-

же согласованности с целями национального планового развития;

d) улучшение финансовой и управленческой деятельности предприятий государственного сектора и повышение их вклада в достижение целей национального развития в целом и отдельных целей в частности;

e) повышение компетенции и эффективности национальных финансовых учреждений для их участия в международных экономических отношениях и для мобилизации внешних и внутренних ресурсов в целях развития;

2. просит Генерального секретаря в консультации с соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности с Программой развития Организации Объединенных Наций:

a) разработать конкретные меры и программные предложения, которые необходимо принять на международном уровне для оказания помощи развивающимся странам в деле удовлетворения изменяющихся требований, предъявляемых к составлению их государственных бюджетов, финансовому управлению, финансовым учреждениям и государственным предприятиям, и представить выводы Совету на его шестьдесят третьей сессии;

b) оказать помощь развивающимся странам в подготовке персонала в области составления государственных бюджетов, отчетности, ревизии, управления налогами, планирования и управления государственными предприятиями посредством создания новых или укрепления существующих национальных и региональных учреждений по подготовке кадров, составления учебных программ и организации экспериментальных программ по подготовке кадров и организации подготовительных курсов и семинаров для старших сотрудников.

2030-е пленарное заседание,
3 августа 1976 года

2019 (LXI). Среднесрочный план на период 1978—1981 годов

Экономический и Социальный Совет,

с удовлетворением отмечая, что Комитет по программе и координации глубоко изучил среднесрочный план на период 1978—1981 годов⁹⁴,

принимая во внимание намерение Комитета по программе и координации выборочно продолжить это глубокое изучение в связи с рассмотрением бюджета по программам на двухлетний период 1978—1979 годов, а также в контексте рассмотрения среднесрочного плана на период 1980—1983 годов⁹⁵,

⁹⁴ См. доклад Комитета о работе его шестнадцатой сессии [Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 38 (A/31/38)].

⁹⁵ Там же, пункты 44 и 45.

⁹¹ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестидесятая сессия, Дополнение № 4 (E/5771), пункты 324—340 и глава XV, резолюция 4(S-IV).

⁹² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 38 (A/31/38), пункт 189.

⁹³ E/5794.

1. *одобряет* выводы и рекомендации, сделанные Комитетом по программе и координации, и обращает на них внимание соответствующих органов и учреждений системы Организации Объединенных Наций;

2. *предлагает* Комитету по программе и координации изыскать средства, обеспечивающие согласованное планирование в рамках системы Организации Объединенных Наций программ, представляющих общий интерес, и просит соответствующие органы и учреждения оказать полную поддержку в деле выполнения этой задачи;

3. *выражает уверенность*, что Секретариат будет и далее совершенствовать структуру среднесрочного плана, учитывая замечания и рекомендации Комитета по программе и координации и Совета, и просит Генерального секретаря, сохранив нынешнюю форму и размеры среднесрочного плана, подготовить в качестве вступления к нему краткое заявление о тех направлениях деятельности, которых Организация Объединенных Наций должна придерживаться в среднесрочном плане;

4. *предлагает* Генеральной Ассамблее при рассмотрении среднесрочного плана на период 1978—1981 годов принять во внимание выводы и рекомендации Комитета по программе и координации и прения, которые имели место на шестьдесят первой сессии Совета;

5. *рекомендует* Генеральной Ассамблее предоставить Комитету по программе и координации, мандат которого был расширен Советом во исполнение резолюции 3392 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 20 ноября 1975 года, достаточно времени для выполнения поставленной перед ним задачи и обеспечить, чтобы с этой целью Комитету была оказана соответствующая поддержка со стороны всех органов системы Организации Объединенных Наций.

*2030-е пленарное заседание,
3 августа 1976 года*

2021 (LXI). Детский фонд Организации Объединенных Наций

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев доклад Правления Детского фонда Организации Объединенных Наций о работе его сессии, проходившей с 17 по 28 мая 1976 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций⁹⁶,

одобряя деятельность Фонда,

будучи глубоко озабочен масштабом неудовлетворенных нужд детей в развивающихся странах,

ободренный открывшимися практическими эффективными возможностями по улучшению поло-

⁹⁶ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 7 (E/5847).*

жения детей посредством расширения основных услуг в рамках стратегии развития,

1. *одобряет* целевое задание для Детского фонда Организации Объединенных Наций — получить в год из всех источников 200 млн. долл. США;

2. *призывает* все правительства, особенно правительства промышленно развитых стран и других потенциальных участников Фонда, незамедлительно увеличить свои взносы в Фонд, с тем чтобы он мог быстро расширить предоставленные детям своих основных услуг;

3. *обращает внимание* на Конференцию по объявлению взносов в Детский фонд Организации Объединенных Наций, которая запланирована на 4 ноября 1976 года.

*2031-е пленарное заседание,
4 августа 1976 года*

2022 (LXI). Расширение основных услуг, предоставляемых Детским фондом Организации Объединенных Наций в развивающихся странах

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев доклад Правления Детского фонда Организации Объединенных Наций, озаглавленный «Расширение основных услуг для детей в развивающихся странах»⁹⁷, подготовленный во исполнение резолюции 3408 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 28 ноября 1975 года,

1. *выражает благодарность* Правлению Детского фонда Организации Объединенных Наций за содержательный и побуждающий к действиям доклад, который будет способствовать проведению более широкого обсуждения как в развивающихся странах, так и в международном сообществе стратегий и ресурсов, требующих для удовлетворения насущных потребностей детей и матерей в необслуживаемых и слабо обслуживаемых районах развивающегося мира;

2. *одобряет* следующий проект резолюции⁹⁸ и рекомендует его Генеральной Ассамблее для принятия:

«Генеральная Ассамблея,

напоминая о своей резолюции 3408 (XXX) от 28 ноября 1975 года, в которой она, среди прочего, предложила Правлению Детского фонда Организации Объединенных Наций тщательно рассмотреть вопрос об основных услугах для детей развивающихся стран,

признавая, что предоставление основных услуг является важным звеном в процессе развития,

отмечая, что концепция основных услуг представляет собой распространение на некоторые виды деятельности в области развития на благо детей принципов, принятых Всемирной ассамблеей здравоохранения на своей двадцать восьмой сессии, состоявшейся в Женеве 13—30 мая 1975 года, и Правлением Детского фонда Организации Объединенных Наций на своей сессии 1975

⁹⁷ E/5848.

⁹⁸ Там же, пункт 25.